

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [msi@sjofartsverket.se](mailto:msi@sjofartsverket.se)

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
4	12890		6142	12912 (T)	
5	12890		6162	12909 (T)	
6	12890		6163	12909 (T)	
7	12890		6163	12916 (T)	
8	12890		9312	12915 (T)	
41	12890		9313	12915 (T)	
41	12903 (T)				
42	12890				
52	12890				
53	12890				
61	12890				
62	12890				
71	12887				
74	12890				
83	12890				
92	12890				
92	12908 (T)				
93	12890				
421	12903 (T)				
429	12890				
512	12890				
523	12845				
616	12909 (T)				
616	12916 (T)				
619	12890				
711	12887				
839	12890				
921	12890				
921	12906 (T)				
922	12865				
922	12890				
922	12899				
923	12908 (T)				
924	12908 (T)				
931	12915 (T)				
937	12846				
1353	12823				
6141	12907 (T)				

## ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

## NOTICES

### Bay of Bothnia

\* 12903 (T)

Chart: 41, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Gunnery exercise March 25, 2018.

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Gunnery exercises will be carried out at Tåme Firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed to navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348405 alt. +46 921 349100.

Day	Time	Range from shore
March 25	0900 - 1500 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2014/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten, Tåme skjutfält. Publ. 3 mars 2018

### Sea of Bothnia

\* 12845

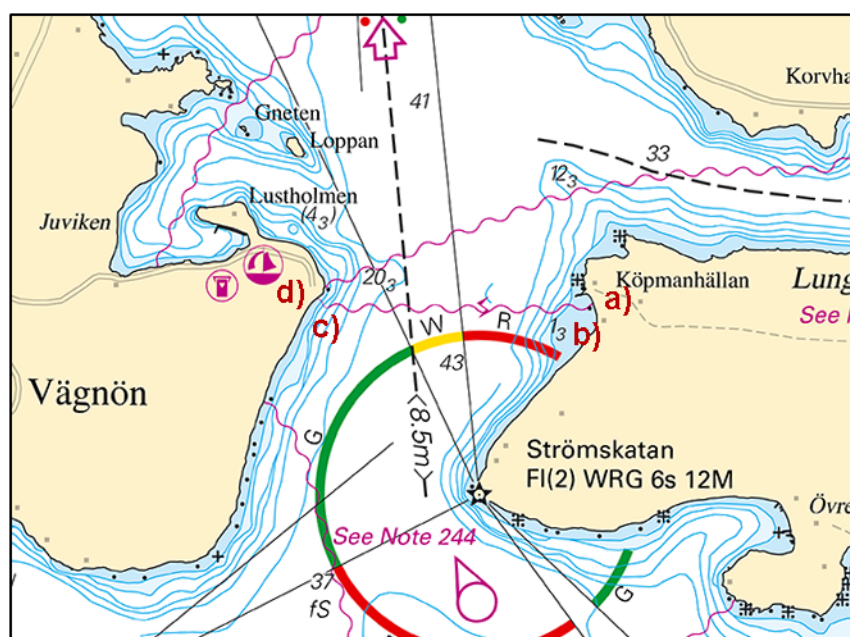
Chart: 523

Sweden. Sea of Bothnia. N of Härnösand. Lungön - Vagnön. Submarine power cable.

Expired notices: 2017:678/12672(P)

Insert	submarine power cable between a) and d)	a)	62-39,944N	018-00,763E
		b)	62-39,933N	018-00,605E
		c)	62-39,932N	017-59,336E
		d)	62-39,952N	017-59,276E

Bsp Bottenhavet N 2013/s12



Submarine power cable north of Härnösand

Härnösand Energi & Miljö AB. Publ. 8 mars 2018

**Northern Baltic****\* 12909 (T)****Chart: 616, 6162, 6163****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Gunnery exercises. March 20 - 27, 2018.**

Gunnery exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Day	Time	Range from shore
20 - 22	1400 - 1930 LT	0.6 M
23	0830 - 1630 LT	2.6 M
24 - 26	0830 - 1930 LT	2.6 M
27	0830 - 1430 LT	0.6 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing Danger Area
-------------------	--------	---------	------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2016/s17, s18, s19, s37, Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

*Försvarsmakten, Utö. Publ. 8 mars 2018*

**\* 12912 (T)****Chart: 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Halvkakssundet. Telegrafberget. Pipe laying. Fairway temporarily closed.**

Expired notices: 2018:691/12868(T)

Time: Until mid-April 2018.

Two pipelines will be laid across Halvkakssundet. The pipes will be mounted at Telegrafberget and will be towed floating southwards along the shore through the sound at Danmarks holme. The pipelines will lay near the shore and will be marked with yellow flashing lights.

Pipeline No 1 will then be towed across Halvkakssundet sound, and then lowered to the seabed. The fairway through the sound will be closed to navigation during approx. 6 hours. The operation will take place during night time from 2100 LT.

Pipeline No 2 will then be towed across the sound. The fairway will again be closed to navigation during approx. 6 hours starting at 2100 LT.

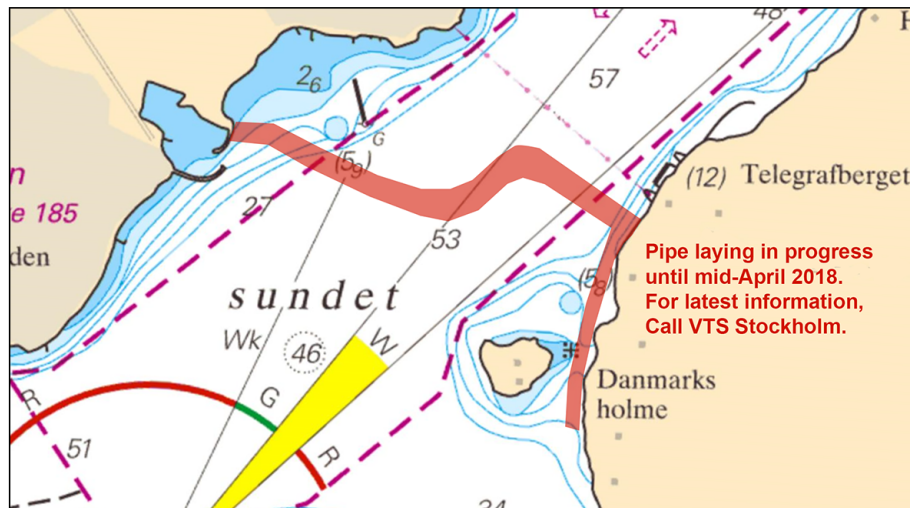
The work will be carried out by four small workboats which monitor VHF ch 16.

PLEASE NOTE, the dates for the operation is depending on the ice.

Further information: Site Manager, tel +46 705 444 000. VTS Stockholm, VHF Ch 73 or tel +46 771 630665, for information about the work and time for the closure of the fairway.

Shore connection at Telegrafberget	a)	59-20,44N	018-13,52E
Shore connection at Lidingö	b)	59-20,55N	018-12,71E
Sound at Danmarks holme	c)	59-20,3N	018-13,4E

Bsp Stockholm M 2016/s11, Bsp Stockholm M 2018/s11



Halvkakssundet, pipe laying

Dyk &amp; Anläggning AB. Publ. 8 mars 2018

\* 12916 (T)

Chart: 616, 6163

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. E of southern part of island 'Ornö'. S om island 'Fjärdlång'. Stora Röksundet. Light temporary unlit.

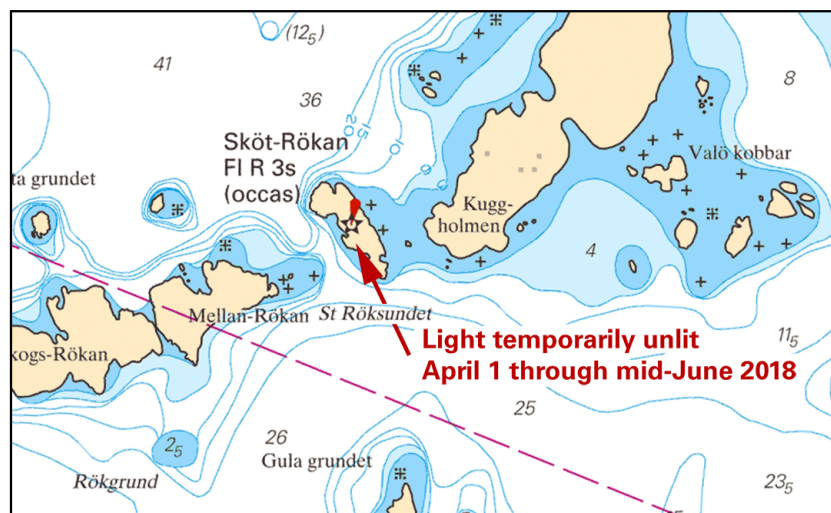
Time: April 1 - June 15, 2018

Light is temporarily unlit due to restoration work.

light 'Sköt-Rökan'	59-00,820N	018-31,015E
--------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2016/s50, Bsp Stockholm M 2018/s50, Bsp Stockholm S 2016/s16, s36, Bsp Stockholm S 2018/s16, s36



Light 'Sköt-Rökan' temporarily unlit

Svenska Kryssarklubben. Publ. 8 mars 2018

### Lake Mälaren and Södertälje kanal

\* 12907 (T)

Chart: 6141

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Essingesundet. SW of Gröndalsbron. Pipe laying. Underwater works. Dredging near the shores.

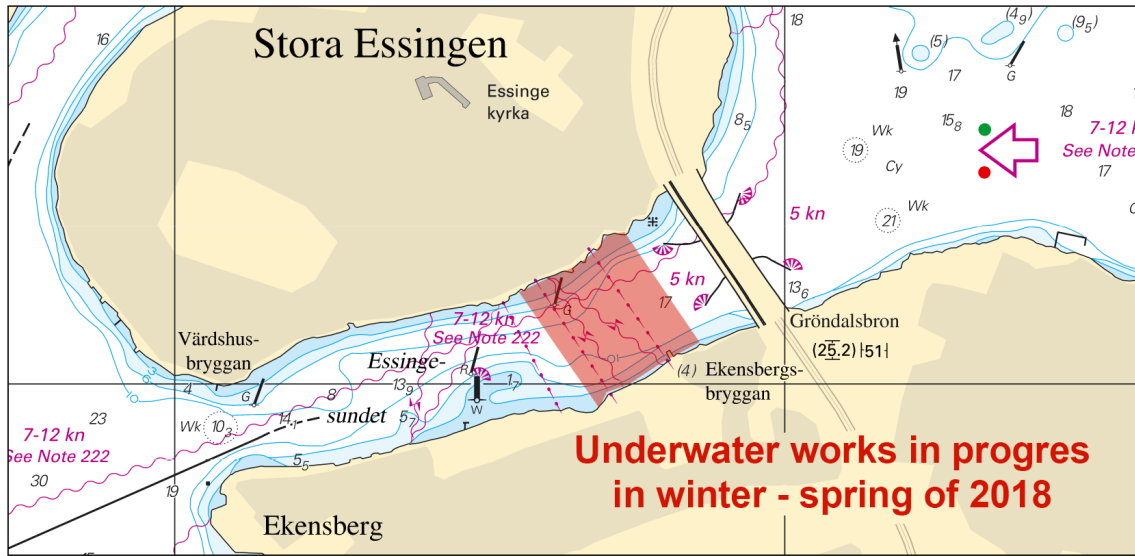
Time: Winter - Spring 2018.

A submarine pipeline is being installed in the area marked on the chartlet. Mariners are requested to use caution when passing. The construction area will during certain periods be closed for all vessels not included in the operation. Information will be published in future NTM.

Contact: Ola Gemark +46 706 440884

Essingesundet	59-19,0N	017-59,7E
---------------	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s50



Underwater works in Essingesundet

SVENTAB. Publ. 3 mars 2018

Central Baltic

\* 12887

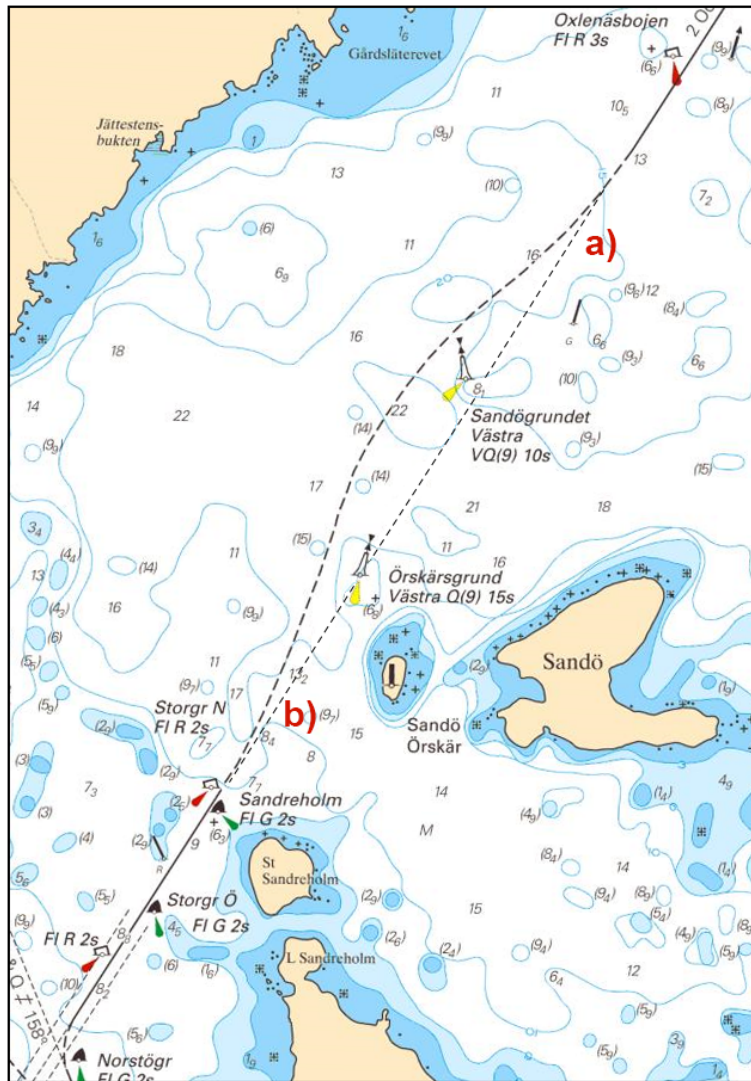
Chart: 71, 711

Sweden. Central Baltic. Jättersön, northern entrance. Delete fairway.

Delete	the straight fairway between a) and b)	a)	57-09,07N	016-34,61E
		b)	57-08,28N	016-33,70E

Note. Buoyage in connection to the affected part of the fairway will be amended.

Bsp Kalmarsund 2014/s04, s07, s17, s44



Jättersön, fairway withdrawn

Sjöfartsverket Kalmar. Publ. 7 mars 2018

The Sound

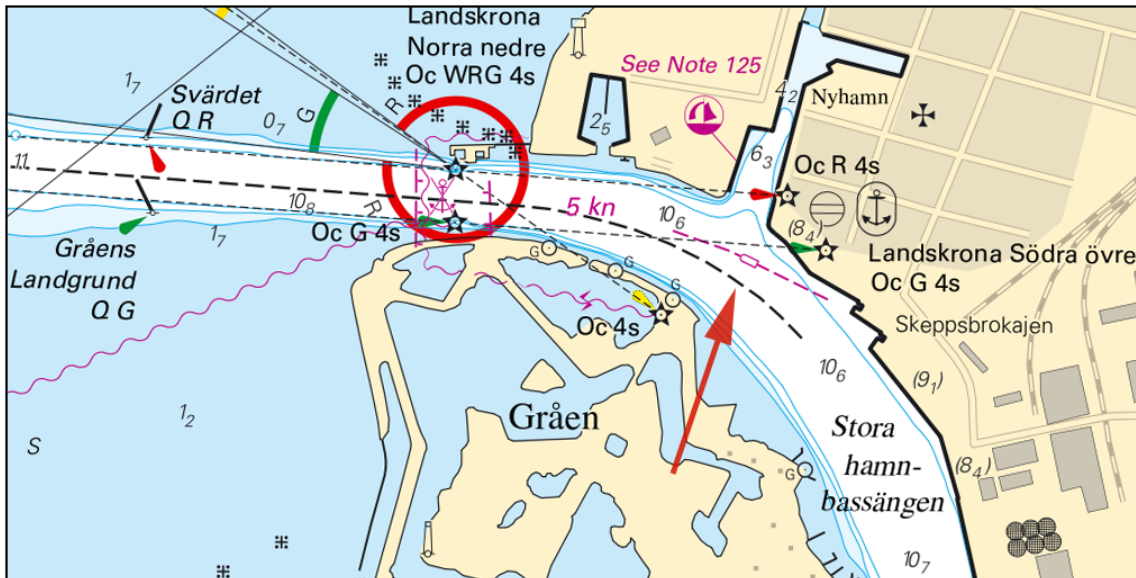
\* 12865

Chart: 922

Sweden. The Sound. Port of Landskrona. Cable removed.

Delete	cable between a) and b)	a)	55-51,97N	012-49,44E	S of Nyhamn
		b)	55-51,95N	012-49,27E	Gräen

Bsp Sydkusten 2012/s50



Landskrona, cable removed

Landskrona Hamn AB. Publ. 8 mars 2018

\* 12899

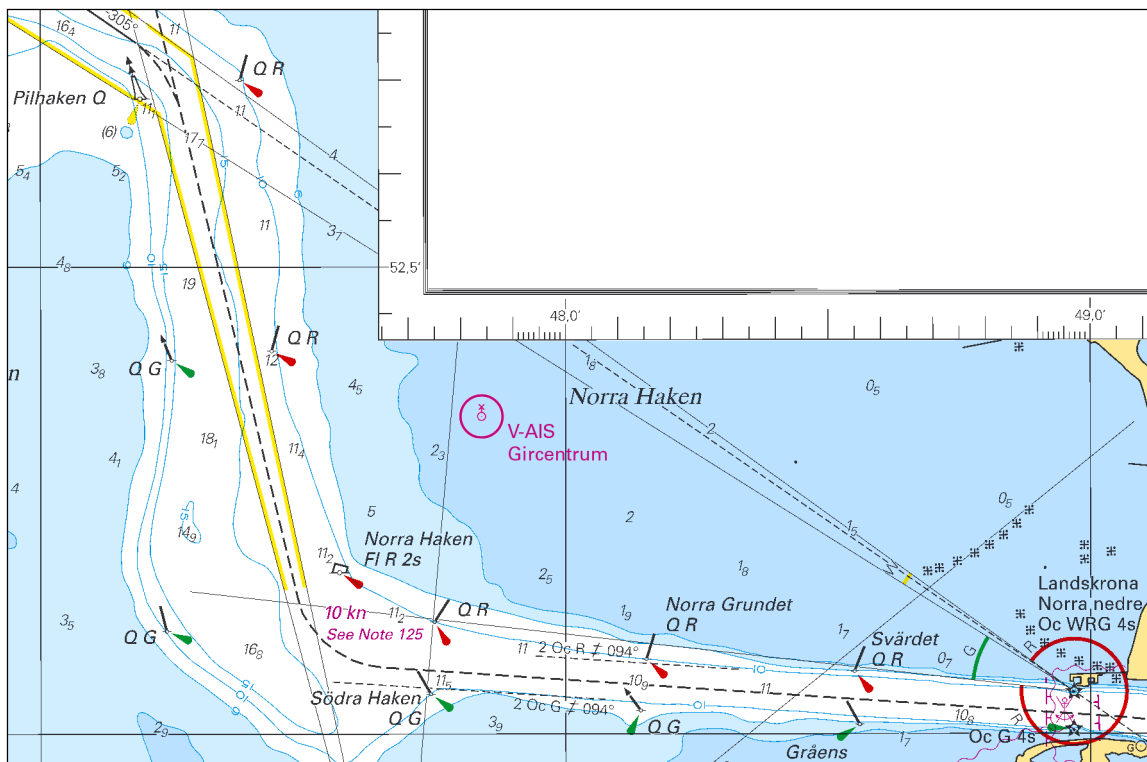
Chart: 922

Sweden. The Sound. Landskrona entrance. Norra Haken. Virtual AIS indicating centre of turn.

Insert	virtual AIS, Gircentrum	55-52,338N	012-47,838E
--------	-------------------------	------------	-------------

MMSI: 992652121

Bsp Sydkusten 2012/s13, s50



Virtuell AIS, Landskrona gircentrum

Sjöfartsverket. Publ. 8 mars 2018

\* 12906 (T)

Chart: 921

Sweden. The Sound. Skanör. Harbour entrance. Less depths.

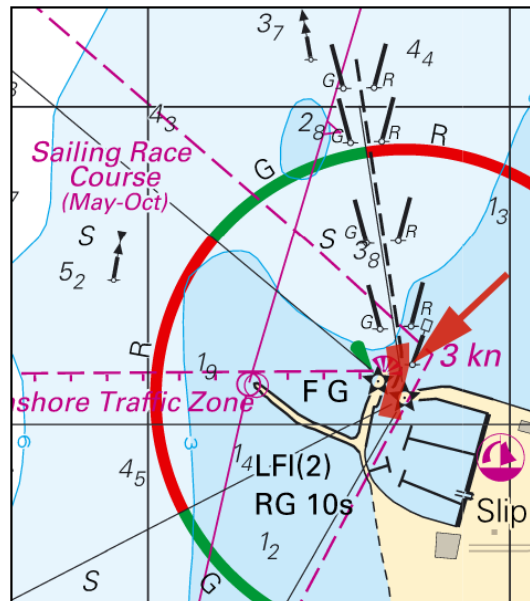


Time: Until further notice.

Less depth, approx. 1,8 m, in the harbour entrance	55-25,02N	012-49,67E
----------------------------------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC

Bsp Sydkusten 2012/s51



Less depths in the entrance to Skanör

Skanörs Hamn. Publ. 2 mars 2018

## Kattegat

\* 12908 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. March 13 - 15.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	----------------------------------------

Firing will take place at Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extending from shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

Part of restriction area R41A will be closed for vessels during stated times. During practice, light VQ R is shown from shore.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Day	Time	Range
March 13 - 15	0900 - 1600 LT	2.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s29, s30

Försvarmakten, Lv6. Publ. 8 mars 2018

\* 12915 (T)

Chart: 931, 9312, 9313

Sweden. Kattegat. Göteborg. Arendal. Berth 750 - 752. Sensitive cargo operation. March 2018.

Expired notices: 12904(T)

Time: March, 2018

A sensitive cargo operation is in progress in port of Arendal in Gothenburg. Berth 750 - 752.

The operation is at times sensitive to external influence such as swell caused by passing vessels. Ships en route to and from Gothenburg are requested to pass the area between 'Rivöfjord' and fort 'Nya Älvsborgs fästning' with caution during certain time periods to prevent damage to personnel and equipment during the most sensitive part of the operation.

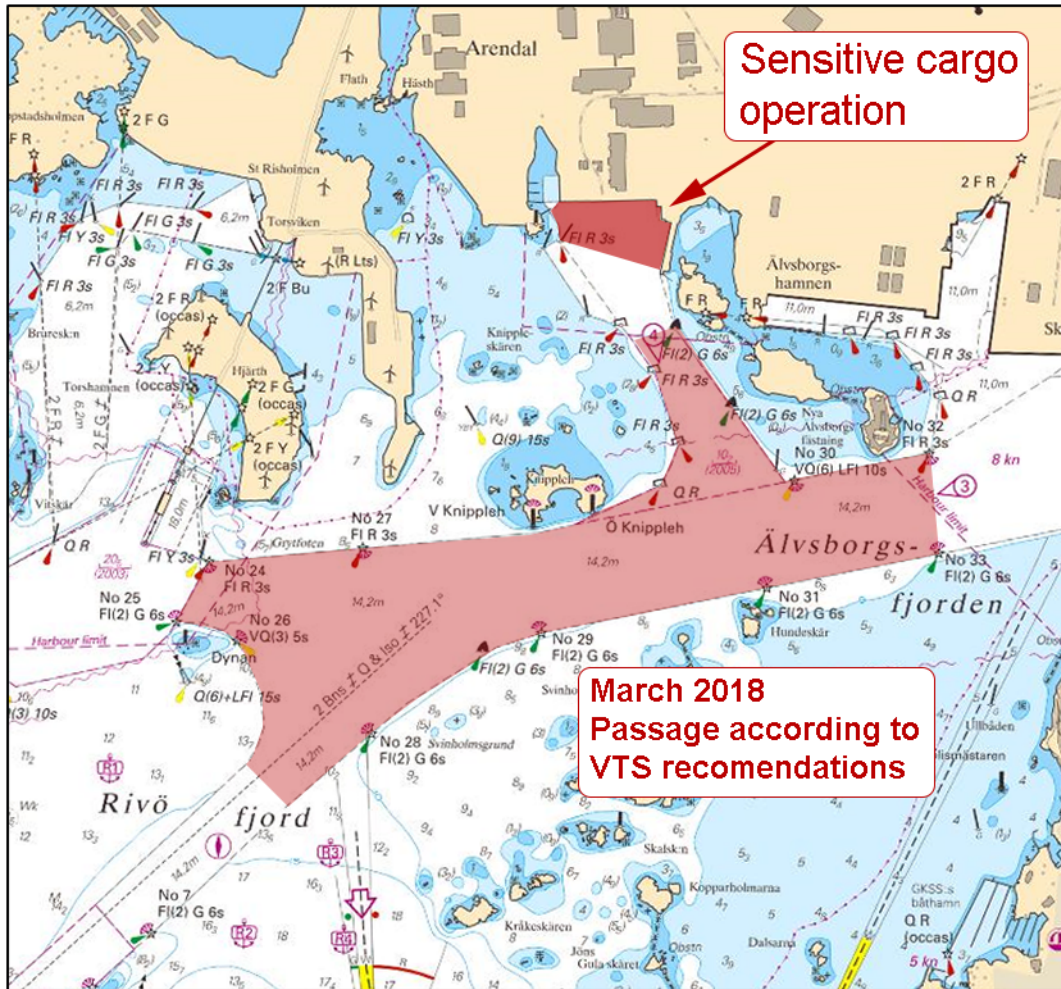
Contact: Patrick Andersson Whiteman +46708256500

Note: Contact with VTS Gothenburg is essential for information about exact time for the operation, and recommendations for passage. VHF ch 13, phone +46 771630660.

Port of Arendal	57-41,59N	011-49,22E
-----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s17, s19, s46, s47, s54, s56



Göteborg. Port of Arendal. Sensitive cargo operation

AB Carl Lundvall och Göteborgs hamn. Publ. 8 mars 2018

**Skagerrak**

\* 12846

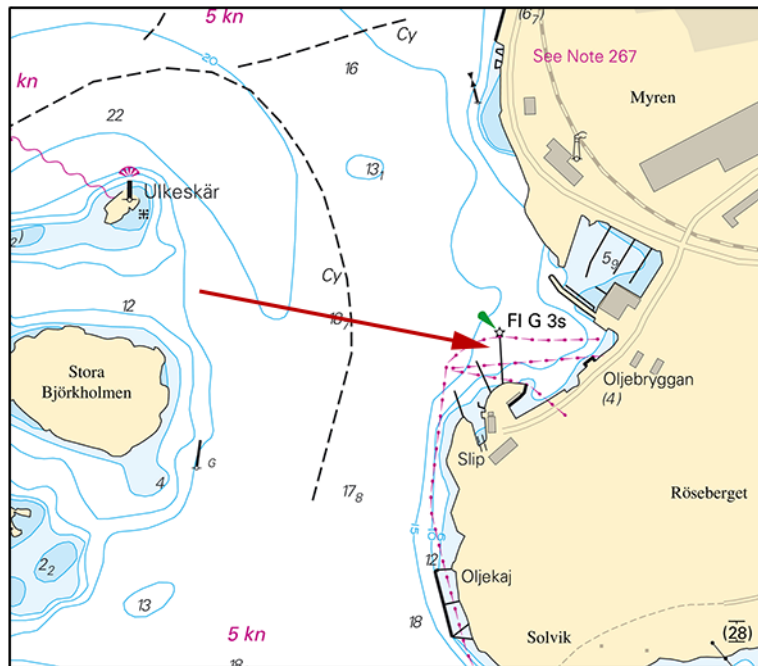
Chart: 937

Sweden. Skagerrak. Strömstad. Pontoon moved.

Expired notices: 2017:648/12053

<b>Delete</b>	pontoon between a) and b)	a)	58-56,376N	011-09,969E
<b>Delete</b>	lights FI Y 3s 3M at a) and b)	b)	58-56,346N	011-09,981E
<b>Insert</b>	jetty between c) and d)	c)	58-55,764N	011-10,173E
<b>Insert</b>	light FI G 3s 3M at c)	d)	58-55,732N	011-10,177E

Bsp Västkusten N 2016/s09, s34



Pontoon has been moved, Strömstad

Strömstad kommun Publ. 8 mars 2018

Lake Vänern and Trollhätte kanal

\* 12823

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Trollhättan. N of bridge 'Stallbackabron'. Ice boom.

Delete	port hand buoy	a)	58-18,84N	012-19,07E
Delete	port hand buoy	b)	58-18,81N	012-19,10E
Delete	ice boom between a) and b)			
Insert	port hand spar buoy	c)	58-18,877N	012-19,078E
Insert	port hand spar buoy	d)	58-18,846N	012-19,091E
Insert	port hand spar buoy	e)	58-18,819N	012-19,100E
Insert	port hand spar buoy	f)	58-18,795N	012-19,110E
Insert	ice boom between c) - f)			

Bsp Göta kanal 2011/s43

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 8 mars 2018